

联合国 大会



Distr.
LIMITED

A/C.5/48/L.8*
9 December 1993
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

第四十八届会议
第五委员会
议程项目126

会议时地分配办法

报告员在非正式协商后提出的决议草案

会议时地分配办法

A

大会，

审议了会议委员会的报告，¹

回顾其各项有关决议，包括1988年12月21日第43/222 B号、1991年12月20日第46/190号和1992年12月22日第47/202号决议，

1. 核准会议委员会提出和修订的1994-1995年联合国会议日历草案；²
2. 授权会议委员会根据大会第四十八届会议的行动和决定，对1994年会议日历作出所需调整；
3. 请联合国儿童基金会执行局和联合国开发计划署理事会作出更大努力，使其会议及所需的文件合理化，以期尽量裁减至到最低限度；

* 由于技术理由重新印发。

¹ A/48/32/Rev.1和Add.1。

² 《同上》，附件一。

4. 并请联合国儿童基金会执行局和联合国开发计划署理事会考虑取消简要记录；

5. 喜见会议委员会决定继续监测向各机构和计划署提供联合国经常预算不支付的会议服务，以便确查节省办法；

6. 赞同会议委员会为改进会议服务资源利用情况而作的努力，并注意到委员会在其报告¹第23段所载关于在进一步分析扩大方法前把标准数字提高到80%的决定；

7. 喜见会议委员会决定继续实施关于利用会议服务资源的试验方法，并请秘书处扩大提交资料的范围，把分析利用会议服务能力的趋势和数据包括在内；

8. 赞同会议委员会请其主席代表委员会与过去三届会议的利用率低于既定标准数字的有关机构的主席进行协商，并请会议委员会就协商结果向大会第四十九届会议提出报告；

9. 敦促过去三届会议的利用率低于适用标准数字的机构审查和考虑裁减请求的会议服务资源数量；

10. 建议所有附属机构酌情执行会议委员会的报告¹附件二所载确保尽量利用会议服务的措施，以其实实现最有效利用会议服务资源；

11. 请大会的有关机构和附属机关在每届会议开始时向会员国建议采取限制发言时间的办法；

12. 喜见会议委员会决定对附属机构发挥提供资料的作用，向秘书处给予明确指导、制定标准和提高注意；

13. 再次向秘书处提出其第47/202号决议A节第5段、B节第10段所载的请求，即提请所有机构注意会议每小时的名义费用和文件每页的名义费用；

14. 重申其1989年12月21日第44/201 A号决议第八节所载关于应在维也纳设立统一的会议服务设施的看法，关于这方面，强调向联合国维也纳办事处和联合国工业发展组织提供会议服务所产生的联合财政负担，长远来说，将通过统一协定而得以减

轻,敦促秘书长就这方面尽快同联合国工业发展组织完成谈判,并至迟在大会第四十九届会议就这方面提出报告;

15. 赞赏地注意到联合国系统内的会议活动协调和为促进有效使用会议工作人员确立有系统地交流资料和交换语文工作人员所达成的协议;

16. 请秘书长以行政协调委员会主席的身分通过语言安排、文件和出版机构间会议既定机制,增进此种协调,包括会议日历协调,以期最妥善使用已有的会议服务、资源和设备,适当照顾到品质,同时使会员国能够切实参加,并通过会议委员会向大会第五十届会议提出关于所取得成果的报告;

17. 强调作出召开世界会议的任何决定时都应考虑到这种会议对联合国系统提供会议服务能力和会员国参加这些会议能力的影响;

18. 喜见会议服务利用技术革新办法带来的惠益,包括产量增加和费用减少的惠益,并强调介绍新技术的主要目的应为提高会议服务质量和确保及时提供会议服务;

19. 重申在制订会议日历时联合国机构应遵照计划在其本身的总部召开的原则;

20. 请秘书长审查所有附属机构不遵行1985年12月18日第40/243号决议的规定、在其固定总部以外地点召开会议的法律基础和经历,并通过会议委员会就这方向大会第四十九届会议提出报告;

21. 请行政和预算问题咨询委员会在决定会议日历时--包括在总部以外地点召开的会议,照顾到第五委员会的工作方案;

22. 赞同会议委员会的决定,即将来审议会议服务方案概算时应予扩大,将联合国内罗毕办事处和各区域委员会的会议服务包括在内。

B

大会,

回顾其关于文件管制和限制的各项决议,包括1978年12月14日第33/56号、1981年12月10日第36/117 B号、1982年11月16日第37/14 C号、1990年12月21日第45/238 B号和1992年12月22日第47/202 B号决议,

重申书面会议记录对某些政治或法律性机构是必要而且是可取的。

一方面,考虑到进行技术革新的影响,另一方面,考虑到会议事务厅工作量的增加和员额的减少,

1. 对推迟印发和分发文件、包括联合国各机构的简要记录和逐字记录的情况表示关注;

2. 请秘书长通过会议委员会向大会第四十九届会议提交一份分析报告,说明造成这种情况的因素,包括会议事务厅工作量的增加、员额配置情况、工作量标准、编写文件的部门晚交文件的情况以及会议事务厅实行技术革新产生的影响;

3. 鼓励目前有权拥有书面会议记录的所有机构审查是否需要这些记录,尤其是逐字记录,并将其建议提交大会第四十九届会议;

4. 吁请秘书处加强规划和预测编写文件的部门和会议事务厅的会议文件,加强培训编写文件的部门负责编写会议文件的人员;

5. 请秘书长采取一切必要措施,确保编写文件的部门按照十星期规则提交文件,以便及时以所有正式语文加以处理,并请秘书长按照第47/202 B号决议第9段的要求就六星期规则的遵行情况提出的报告中提供资料,说明这些措施的影响;

6. 请各政府间机构及其成员酌情审查其议程,以期除其他外,致力合并议程项目,并限制会前文件的申请;

7. 吁请秘书处为会议事务厅提供充足的资源,特别是技术资源,使其能够应付增加的工作量,并保持高标准的服务,按照第42/202 C号决议的规定,适当尊重平等对待联合国各正式语文的原则;

8. 表示深切关注1993年8月26日秘书长因财政危机在未事先同会员国协商的情况下宣布的节约措施,这些措施违反了1987年12月1日第42/202 C号决议所载尊重

平等对待联合国所有正式语文的原则；

9. 同意会议委员会的报告增编³第12段所载的该委员会的建议，即在日内瓦和维也纳也应取消1993年8月26日秘书长实行、后来已在纽约取消的会议服务的削减；

10. 赞同会议委员会的报告¹第136段所载该委员会主席给大会主席的信，其中表达了委员会对秘书长宣布的节约措施的看法。

³ A/48/32/Rev.1/Add.1。